



Svet
Evropske unije

Bruselj, 17. november 2023
(OR. en)

15131/23
ADD 1

LIMITE

DEVGEN 197
RELEX 1280
GENDER 197
FIN 1128

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (2. del)/Svet
Zadeva:	Posebno poročilo Evropskega računskega sodišča št. 21/2023 o pobudi Spotlight za odpravo nasilja nad ženskami in dekleti – osnutek sklepov Sveta – izjava Poljske

**Izjava Poljske o Posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 21/2023 o pobudi
Spotlight za odpravo nasilja nad ženskami in dekleti**

Enakost med ženskami in moškimi je kot temeljna pravica zagotovljena s Pogodbama Evropske unije. Poljska zagotavlja enakost med ženskami in moškimi v okviru poljskega nacionalnega pravnega sistema v skladu z mednarodnimi pogodbami o človekovih pravicah ter v okviru temeljnih vrednot in načel Evropske unije.

Zato bo Poljska izraz „enakost spolov“ razlagala kot enakost med ženskami in moškimi v skladu s členoma 2 in 3 Pogodbe o Evropski uniji ter členoma 8 in 153 in členom 157(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije. Glede na navedeno bo Poljska v skladu s členom 10, členom 19(1) ter členom 157(2) in (4) Pogodbe o delovanju Evropske unije ostale izraze, ki vsebujejo angleško besedo „gender“, tj. družbeni spol, razumela, kot da se nanašajo na angleško besedo „sex“, tj. „biološki spol“.

Čeprav se Poljska pridružuje soglasju o sklepih Sveta, menimo, da navedenih specifičnih elementov ni mogoče šteti za dogovorjen jezik in podlago za morebitna prihodnja pogajanja.
